



高雄市立美術館

KAOHSIUNG
MUSEUM
OF
FINE ARTS

展覽名稱：高雄市立美術館《聲語遶境－兩個港口的對話：台灣與北愛爾蘭交流展》
展覽日期：2014年6月21日至2014年9月21日
展覽地點：高雄市立美術館 301~304 展覽室

民國 103 年 6 月 20 日

聲語遶境：兩個港口的對話－
台灣與北愛爾蘭交流展

指導單位：高雄市政府文化局
主辦單位：高雄市立美術館、高雄市現代畫學會
協辦單位：國立高雄師範大學
贊助單位：財團法人國家文化藝術基金會視覺藝術策展專案補助、教育部、
北愛爾蘭金縷畫廊、維多廣告股份有限公司
策展人：李錦明、布萊恩·甘迺迪(Brian Kennedy)

展覽日期：2014年6月21日至2014年9月21日
展覽地點：高雄市立美術館 301~304 展覽室
開幕時間：2014年6月21日 14:30
開幕演出：風乎舞雩跨領域創作聚團“Box”
開幕座談：2014年6月21日 15:30

新聞稿

「聲語遶境－兩個港口的對話」為台灣與北愛爾蘭（Northern Ireland）首次合作舉辦之大型國際交流藝文展覽活動，並於6月20日下午4:30於駁二碼頭(大勇路底)舉辦一次港口繞行的「遊艇遶境趴」。高雄港（又稱打狗港）是促使台灣躍居亞洲四小龍的經貿大港，北愛爾蘭的貝爾法斯特港，則因為「鐵達尼號」而增添港口的浪漫想像，兩造島嶼國家，將從「港口」與「航行」的想像出發，並透過「語言」爬梳文化、權力與國族/身分認同的牽連，期望以海洋文化底蘊為經，殖民歷史為緯，從相似經驗的對話交流中，加深對彼此的認識與反思。

本展邀請 24 位藝術家（台灣 13 位，北愛爾蘭 11 位），主題意涵中，將「聲語」（voice）從一般的發聲、言說、宣示、喧鬧，擴展至書寫與各種符號的閱讀，並結合民間傳統的「邊境」文化中神明出巡、保庇信眾、交陪以及種種信仰活動中，常民精神的顯現以及生活與神聖權力的關係，來隱喻語言傳播與殖民全球化的進程。展覽分為三項子題：1. 「港口連線，島語寫作」；2. 「發聲演習/練習」；3. 「面對世界的幽默」，便是透過歷史的重新認識、身分的自我表達，以及言外之意的文化幽默感交流，來引領觀者對於這些主題與生活經驗的重新感受與思考。

本展由高雄市立美術館、高雄現代畫學會、金縷畫廊（英國北愛爾蘭）共同主辦，李錦明、布萊恩·甘迺迪為共同策展人，邱俊達、彼得·理查茲為協同策展人，並獲國家藝術基金會「視覺藝術策展專案」補助。